

## Hoja técnica

### Receptor de la cortina óptica

Código: 50128898

CSL710-R05-880.A/L-M12



La figura puede variar

#### Contenido

- Datos técnicos
- Dibujos acotados
- Conexión eléctrica
- Operación e Indicación
- Emisores apropiados
- Código de producto
- Notas
- Accesorios



Datos técnicos

Datos básicos

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| Serie                       | 710                          |
| Principio de funcionamiento | Principio unidireccional     |
| Tipo de equipo              | Receptor                     |
| Incluye                     | 2 tuercas correderas BT-NC   |
| Aplicación                  | Detección de objetos precisa |

Versión especial

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| Versión especial | Exploración de haces cruzados   |
|                  | Exploración de haces diagonales |
|                  | Exploración de haces paralelos  |

Parámetros

Datos ópticos

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Alcance efectivo               | 0.1 ... 3.5 m     |
| Alcance efectivo               | Alcance asegurado |
| Límite de alcance              | 0.1 ... 4.5 m     |
| Límite de alcance              | Alcance típico    |
| Longitud del campo de medición | 880 mm            |
| Número de haces                | 176 Unidad(es)    |
| Distancia entre haces          | 5 mm              |

Datos de medición

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Diámetro mínimo de objeto | 10 mm |
|---------------------------|-------|

Datos eléctricos

|                        |                                        |
|------------------------|----------------------------------------|
| Circuito de protección | Protección contra cortocircuito        |
|                        | Protección contra polarización inversa |
|                        | Protección transitoria                 |

Datos de potencia

|                               |                                                                                                            |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensión de alimentación $U_B$ | 18 ... 30 V, CC                                                                                            |
| Ondulación residual           | 0 ... 15 %, De $U_B$                                                                                       |
| Corriente en vacío            | 0 ... 215 mA, Los valores especificados se refieren al paquete completo que consiste de emisor y receptor. |

Entradas/salidas seleccionables

|                                           |                                    |
|-------------------------------------------|------------------------------------|
| Corriente de salida, máx.                 | 100 mA                             |
| Resistencia de entrada                    | 6,000 $\Omega$                     |
| Número de entradas/salidas seleccionables | 4 Unidad(es)                       |
| Tipo                                      | Entradas/salidas seleccionables    |
| Tipo de tensión, salidas                  | CC                                 |
| Tensión de conmutación, salidas           | Típ. $U_B$ / 0 V                   |
| Tipo de tensión, entradas                 | CC                                 |
| Tensión de conmutación, entradas          | high: $\geq 6V$<br>low: $\leq 4 V$ |

Entrada/salida 1

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Retardo de activación / bloqueo | 0 ... 1 ms |
|---------------------------------|------------|

Respuesta temporal

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Tiempo de inicialización    | 400 ms     |
| Tiempo de ciclo             | 5.68 ms    |
| Tiempo de respuesta por haz | 30 $\mu s$ |

Interfaz

|      |         |
|------|---------|
| Tipo | IO-Link |
|------|---------|

IO-Link

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| COM-Mode             | COM2          |
|                      | COM3          |
| Min. cycle time      | COM2 = 2,3 ms |
| Especificación       | V1.0.1        |
|                      | V1.1          |
| Datos de proceso IN  | 2 bytes       |
| Datos de proceso OUT | 2 bytes       |

Interfaz servicio

|      |         |
|------|---------|
| Tipo | IO-Link |
|------|---------|

IO-Link

|         |                                            |
|---------|--------------------------------------------|
| Función | Configuración/parametrización vía software |
|         | Servicio                                   |

Conexión

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Número de conexiones | 2 Unidad(es) |
| Salida de conector   | Axial        |

Conexión 1

|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| Función          | Alimentación de tensión   |
|                  | Interfaz de configuración |
|                  | Señal IN                  |
|                  | Señal OUT                 |
| Tipo de conexión | Conector redondo          |
| Tamaño de rosca  | M12                       |
| Tipo             | Conector macho            |
| Material         | Metal                     |
| Número de polos  | 8 polos                   |
| Codificación     | Codificación A            |

Conexión 2

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| Función          | Conexión con el emisor |
| Tipo de conexión | Conector redondo       |
| Tamaño de rosca  | M12                    |
| Tipo             | Conector hembra        |
| Material         | Metal                  |
| Número de polos  | 5 polos                |
| Codificación     | Codificación A         |

Datos mecánicos

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Diseño                       | Cúbico                              |
| Dimensiones (An x Al x L)    | 29 mm x 54.8 mm x 953 mm            |
| Material de carcasa          | Metal                               |
| Carcasa de metal             | Aluminio                            |
| Material, cubierta de óptica | Plástico / PMMA                     |
| Peso neto                    | 1,050 g                             |
| Color de carcasa             | Rojo                                |
| Tipo de fijación             | Mediante pieza de fijación opcional |
|                              | Montaje en ranura                   |

Operación e Indicación

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| Tipo de indicación                    | Display OLED        |
|                                       | LED                 |
| Número de LED                         | 2 Unidad(es)        |
| Tipo de configuración/parametrización | Software            |
|                                       | Teach-In            |
| Elementos de uso                      | Teclado de membrana |

Datos técnicos

Datos ambientales

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Temperatura ambiente en servicio | -30 ... 60 °C |
| Temperatura ambiente en almacén  | -40 ... 70 °C |

Certificaciones

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Índice de protección       | IP 65         |
| Clase de seguridad         | III           |
| Certificaciones            | c UL US       |
| Sistema de normas vigentes | IEC 60947-5-2 |

Clasificación

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Número de arancel | 90314990 |
| ECLASS 5.1.4      | 27270910 |
| ECLASS 8.0        | 27270910 |
| ECLASS 9.0        | 27270910 |
| ECLASS 10.0       | 27270910 |
| ECLASS 11.0       | 27270910 |
| ECLASS 12.0       | 27270910 |
| ECLASS 13.0       | 27270910 |
| ECLASS 14.0       | 27270910 |
| ETIM 5.0          | EC002549 |
| ETIM 6.0          | EC002549 |
| ETIM 7.0          | EC002549 |
| ETIM 8.0          | EC002549 |
| ETIM 9.0          | EC002549 |



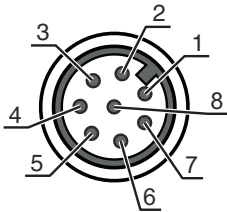
Conexión eléctrica

Conexión 1

|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| Función          | Alimentación de tensión   |
|                  | Interfaz de configuración |
|                  | Señal IN                  |
|                  | Señal OUT                 |
| Tipo de conexión | Conector redondo          |
| Tamaño de rosca  | M12                       |
| Tipo             | Conector macho            |
| Material         | Metal                     |
| Número de polos  | 8 polos                   |
| Codificación     | Codificación A            |

Pin      Asignación de pines

|   |         |
|---|---------|
| 1 | V+      |
| 2 | IO1     |
| 3 | GND     |
| 4 | IO-Link |
| 5 | IO2     |
| 6 | IO3     |
| 7 | IO4     |
| 8 | GND     |

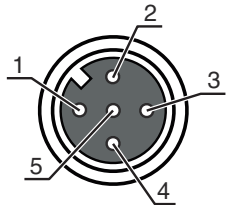


Conexión 2

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| Función          | Conexión con el emisor |
| Tipo de conexión | Conector redondo       |
| Tamaño de rosca  | M12                    |
| Tipo             | Conector hembra        |
| Material         | Metal                  |
| Número de polos  | 5 polos                |
| Codificación     | Codificación A         |

Pin      Asignación de pines

|   |            |
|---|------------|
| 1 | FE/SHIELD  |
| 2 | V+         |
| 3 | GND        |
| 4 | RS 485 Tx+ |
| 5 | RS 485 Tx- |



Operación e Indicación

| LED | Display                | Significado                                             |
|-----|------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1   | Verde, luz continua    | Disponibilidad                                          |
|     | Verde, parpadeante     | Teach / error                                           |
| 2   | Amarillo, luz continua | Recorrido de la luz libre con reserva de funcionamiento |
|     | Amarillo, parpadeante  | Sin reserva de funcionamiento                           |
|     | Off                    | Objeto detectado                                        |

Emisores apropiados

|                                                                                   | Código   | Denominación         | Artículo                    | Descripción                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50128986 | CSL710-T05-880.A-M12 | Emisor de la cortina óptica | Aplicación: Detección de objetos precisa<br>Versión especial: Exploración de haces paralelos, Exploración de haces cruzados, Exploración de haces diagonales<br>Alcance efectivo: 0,1 ... 3,5 m<br>Conexión: Conector redondo, M12, 5 polos |

Código de producto

Denominación del artículo: CSL710-XYZ-ZZZZ.A/B-CCC

|        |                                                                                                                  |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CSL710 | <b>Principio de funcionamiento</b><br>CSL: cortina óptica de conmutación de la serie 710                         |
| X      | <b>Clases funcionales</b><br>T: emisor<br>R: receptor                                                            |
| YY     | <b>Distancia entre haces</b><br>05: 5 mm<br>10: 10 mm<br>20: 20 mm<br>40: 40 mm                                  |
| ZZZZ   | <b>Longitud del campo de medición [mm], dependiente de la distancia entre haces</b><br>Valor, vea Datos técnicos |
| A      | <b>Equipamiento</b><br>A: Salida de conector axial                                                               |
| B      | <b>Interfaz</b><br>L: IO-Link                                                                                    |
| CCC    | <b>Conexión eléctrica</b><br>M12: conector M12                                                                   |

Nota

|                                                                                    |                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Encontrará una lista con todos los tipos de equipo disponibles en el sitio web de Leuze: <a href="http://www.leuze.com">www.leuze.com</a> . |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Notas

|                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  ¡Atención al uso conforme! |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                              | <ul style="list-style-type: none"><li>El producto no es un sensor de seguridad y no es apto para la protección de personas.</li><li>El producto solo lo pueden poner en marcha personas capacitadas.</li><li>Emplee el producto para el uso conforme definido.</li></ul> |

En aplicaciones UL:

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>En aplicaciones UL está permitido el uso exclusivamente en circuitos de Class 2 según NEC (National Electric Code).</li><li>These proximity switches shall be used with UL Listed Cable assemblies rated 30V, 0.5A min, in the field installation, or equivalent (categories: CYJV/ CYJV7 or PVVA/PVVA7)</li></ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Accesorios

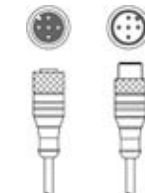
Sistema de conexión - Unidad de conexión

|                                                                                  | Código   | Denominación          | Artículo        | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50144900 | MD 798i-11-82/L5-2222 | Maestro IO-Link | Tipo: Maestro IO-Link<br>Consumo de corriente, máx.: 11.000 mA<br>Salidas por conexión de sensor: 1 Unidad(es)<br>Salida: Transistor, PNP<br>Interfaz: IO-Link, Detección de protocolo automática, EtherNet IP, Modbus TCP, PROFINET<br>Conexiones: 12 Unidad(es)<br>Conexiones de sensores: 8 Unidad(es)<br>Conexiones para alimentación de tensión: 2 Unidad(es)<br>Conexiones de interfaces: 2 Unidad(es)<br>Índice de protección: IP 67, IP 65, IP 69K |

Sistema de conexión - Cables de conexión

|                                                                                  | Código   | Denominación       | Artículo          | Descripción                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50135128 | KD S-M12-8A-P1-050 | Cable de conexión | Conexión 1: Conector redondo, M12, Axial, Conector hembra, Codificación A, 8 polos<br>Conector redondo, LED: No<br>Conexión 2: Final abierto<br>Apantallado: Sí<br>Longitud de cable: 5.000 mm<br>Material de cubierta: PUR |

Sistema de conexión - Cables de interconexión

|                                                                                    | Código   | Denominación                | Artículo               | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50129781 | KDS DN-M12-5A-M12-5A-P3-050 | Cable de interconexión | Apropiado para interfaz: DeviceNet, CANopen<br>Conexión 1: Conector redondo, M12, Axial, Conector hembra, Codificación A, 5 polos<br>Conexión 2: Conector redondo, M12, Axial, Conector macho, Codificación A, 5 polos<br>Apantallado: Sí<br>Longitud de cable: 5.000 mm<br>Material de cubierta: PUR |

Nota

|                                                                                    |                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Encontrará una lista con todos los accesorios disponibles en el sitio web de Leuze, en la pestaña de Descargas de la página detallada del artículo. |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|